

DE Zahnpflege-Set für Katzen

Zahncreme mit Käsearoma

- leichtes Aroma verbessert die Akzeptanz und erleichtert die Zahnpflege

2 Zahnbürsten mit 3 verschiedenen Köpfen:

- großer Bürstenkopf für Vorderzähne
- 2 kleine Bürstenköpfe für Backenzähne

Eine ausführliche Gebrauchsanweisung befindet sich im beigefügten Heft.

EN Dental Hygiene Set for Cats

Toothpaste with Cheese Aroma

- a light aroma improves acceptance and simplifies dental care

2 Toothbrushes with 3 different Heads:

- large brush head for the front teeth
- small brushes head for the molars

Please find detailed information in the booklet included.

FR Set hygiène dentaire pour chats

Dentifrice au parfum de fromage

- le parfum léger améliore l'acceptance et facilite l'hygiène dentaire

2 brosses à dents avec 3 têtes différentes :

- tête de brosse large pour les dents de devant
- têtes de brosses petites pour les molaires

Vous trouverez toutes les informations détaillées dans le livret ci-joint.

IT Set per la pulizia dei denti, per gatti

Dentifricio al profumo di formaggio

- il leggero profumo ne migliora il gradimento e facilita l'igiene dentale

2 spazzolini da denti con 3 testine diverse:

- testina grande per i denti frontali
- testine piccole per i molari

Vedi il libretto delle istruzioni per informazioni più dettagliate.

NL Gebitsverzorgings-Set voor katten

Tandpasta met Kaasaroma

- licht aroma verbetert de acceptatie en vergemakkelijkt de gebitsverzorging

Twee tandenborstels met drie verschillende borstelkoppen:

- grote borstelkop voor voortanden
- 2 kleine borstelkoppen voor kiezen

Uitgebreide gebruiksaanwijzing bijgaand.

SV Tandvårdsset för katter

Tandkräm med Ostaram

- en lätt arom förbättrar acceptansen och förenklar tandvården

2 tandborstar med 3 olika huvuden:

- stort borsthuvud för de främre tänderna
- små borsthuvuden för kindtänderna

Mer information finns i den medföljande broschyren.

Inhaltsstoffe / Ingredients / Ingrédients / Ingredienti / Ingrediënten / Ingredienser: SORBITOL, QUARTZ, DEIONISED WATER, CROSCARMELOSE, SODIUM BENZOATE, CHEESE FRAGRANCE, METHYLPARABEN, SODIUM SACCHARIN

Vorsichtsmaßnahmen: Bitte versuchen Sie niemals die Katze zum Zähneputzen zu zwingen. Falls Ihre Katze an chronischen oder oralen Beschwerden leidet, fragen Sie bitte vor der Anwendung Ihren Tierarzt um Rat. / **Precautions:** Please never try to force the cat to brush its teeth. In case your cat suffers from chronic or oral ailments, consult your veterinarian before using the toothpaste. / **Précautions d'emploi :** n'essayez jamais de forcer le chat à se brosser les dents. Si votre chat souffre d'affections chroniques ou fréquentes de la bouche, consultez votre vétérinaire avant d'utiliser le produit. / **Precauzioni d'uso:** per favore, non cercate mai di costringere il gatto a lavarsi i denti. se il gatto soffre di disturbi cronici o al cavo orale, consultare il proprio veterinario prima dell'uso del dentifricio. / **Voorzorgsmaatregelen:** Probeer de kat nooit te dwingen om zijn tanden te poetsen. Als uw kat lijdt aan chronische of orale klachten, raadpleeg dan voor gebruik uw dierenarts. / **Försiktighetsåtgärd:** Försök aldrig tvinga katten att borsta tänderna. Om din katt lider av kroniska eller orala sjukdomar, kontakta din veterinär innan du använder tandkrämen.



Gebitsverzorgings-Set voor katten

NL Inhoud

Tandpasta met Kaasaroma

- licht aroma verbetert de acceptatie en vergemakkelijkt de gebitsverzorging

Ingrediënten: SORBITOL, QUARTZ, DEIONISED WATER, CROSCARMELOSE, SODIUM BENZOATE, CHEESE FRAGRANCE, METHYLPARABEN, SODIUM SACCHARIN

Twee tandenborstels met drie verschillende borstelkoppen:

- grote borstelkop voor voortanden
- 2 kleine borstelkoppen voor kiezen

Gebruiksaanwijzing

Tandplak wordt gevormd door de aanwezigheid van etensresten en bacteriën in de mond en dient regelmatig bij de kat te worden verwijderd, om tandsteen, parodontitis en ontstoken tandvlees te voorkomen. Hoe vroeger je begint, je kat aan de gebitsverzorging te laten wennen, hoe sneller de kat weet, wat er allemaal bij komt kijken. Spelenderwijs kan hiermee al op hele jonge leeftijd (kitten) worden begonnen. Stil laten zitten, het kopje vasthouden of de lippen bewegen.



Voordat de kat dit noodzakelijk "kwaad", de tandheelkundige verzorging accepteert en tolereert, gaat er een uitgebreide gewenningsfase aan vooraf met heel wat training. Je kunt het beste zo vroeg mogelijk met de training beginnen. Het beste resultaat wordt behaald, als je dit in vele, kleine stapjes doet. Elk stapje dient te worden beloond (zeker in het begin), bijv. door iets lekkers te geven, aan te halen of even met de kat te spelen. Door het gebruik van een clicker kunt u het de kat nog beter duidelijk maken, welk gedrag (rustig stilzitten) er van hem wordt verwacht.

Tot de verschillende stappen, die geoefend moeten worden, behoort ook het bepalen van de juiste poetspositie. U kunt bijv. knieën en de kat tussen uw bovenbenen zetten. Dan kunt u met één hand het kopje vasthouden en de lippen naar boven bewegen, terwijl u in de andere hand de tandenborstel vasthoudt.

Verdere stapjes zijn het gebit en de lippen aanraken, vervolgens een paar tanden met de tandenborstel aanraken enz.. U werkt er eerst naartoe, dat u steeds meer tanden aan mag raken, om uiteindelijk met het poetswerk te beginnen. U moet de kat ook met beleid aan de smaak van de tandpasta laten wennen. Dit doet u door steeds weer kleine beetjes op de tanden en het gehemelte te smeren.

Vóór gebruik de tandenborstel met water nat maken. Doe vervolgens tandpasta op de borstel en poets door het maken van cirkelvormige bewegingen tanden en tandvlees. Poets de tanden van uw dier met zachte hand en niet meer dan één keer per dag.

Voorzorgsmaatregelen

Probeer de kat nooit te dwingen om zijn tanden te poetsen. Als uw kat lijdt aan chronische of orale klachten, raadpleeg dan voor gebruik uw dierenarts.



Tandvårdsset för katter

SV Innehåll

Tandkräm med Ostaram

- en lätt arom förbättrar acceptansen och förenklar tandvården

Ingredienser: SORBITOL, QUARTZ, DEIONISED WATER, CROSCARMELOSE, SODIUM BENZOATE, CHEESE FRAGRANCE, METHYLPARABEN, SODIUM SACCHARIN

2 tandborstar med 3 olika huvuden:

- stort borsthuvud för de främre tänderna
- små borsthuvuden för kindtänderna

Instruktioner

Kattens tänder måste regelbundet rengöras från plack, som bildas av matrester och mikroorganismer, för att på så sätt förhindra tandsten, parodontit och inflammerade tandköttssvullningar. Om katten vänjer sig att få tandvård vid tidig ålder förenklar det processen i framtiden. Träning av tandborstning rekommenderas alltså att påbörjas i tidig ålder. Börja med att låta katten sitta still, sedan hålla huvudet på plats och så småningom vänja den vid att lägga tandborsten mot/i munnen.



För att säkerställa att katten kommer att acceptera denna behandling behövs introduktion och träning. Helst bör träningen börja så tidigt som möjligt och träningen ska delas upp i flera mindre steg. Du bör belöna var och en av dessa mindre steg (särskilt i början), t.ex. med godis, klappning eller lek. Genom att använda en Clicker kan du instruera katten ännu tydligare vilket beteende som önskas.

De olika små stegen som bör utföras inkluderar en lämplig sittposition för dig som ägare. Till exempel kan du sitta på knä och ha katten mellan dina ben. Sitter du så här kan du använda en hand för att hålla huvudet på plats samtidigt som du håller upp kattens mun och den andra till att applicera tandborsten.

Ytterligare steg är röra på tänderna och läpparna, och senare även börja beröra kattens tänder och tandkött med tandborsten. När du övar bör du så småningom kunna röra fler och fler av kattens tänder, när detta går bra kan du påbörja själva tandborstningen. Försök aldrig att tvinga katten till att sitta still för att borsta tänderna. Även smaken av tandkrämen bör introduceras långsamt, genom att gnugga en liten mängd av det på tänderna och tandköttet.

Borsten ska alltid mjukas upp med vatten före användning. Tryck på tandkrämen på den våta tandborsten och borsta tänderna och tandköttet med små cirkulära rörelser. Rengör tänderna på ditt husdjur noggrant och aldrig mer än en gång om dagen.

Försiktighetsåtgärd

Om din katt lider av kroniska eller allvarliga orala problem, fråga din veterinär om råd innan du använder denna produkt.



Dental-Care

Gebrauchsanweisung: Zahnpflege-Set

Instructions: Dental Hygiene Set
Instructions: Set hygiène dentaire
Istruzioni: Set per la pulizia dei denti
Gebruiksaanwijzing: Gebitsverzorgings-Set
Instruktioner: Tandvårdsset



TRIXIE Heimtierbedarf
 Industriestr. 32
 24963 Tarp - GERMANY
 www.trixie.de



Zahnpflege-Set für Katzen

DE Inhalt

Zahncreme mit Käsegeschmack

- leichtes Aroma verbessert die Akzeptanz und erleichtert die Zahnpflege

Inhaltsstoffe: SORBITOL, QUARTZ, DEIONISED WATER, CROSCARMELOSE, SODIUM BENZOATE, CHEESE FRAGRANCE, METHYLPARABEN, SODIUM SACCHARIN

2 Zahnbürsten mit 3 verschiedenen Köpfen:

- großer Bürstenkopf für Vorderzähne
- kleine Bürstenköpfe für Backenzähne

Gebrauchsanweisung

Die Zähne der Katze müssen regelmäßig von Plaque, der sich durch Futterreste und Mikroorganismen bildet, befreit werden, um Zahnstein, Parodontose und entzündungsbedingte Zahnfleischtaschen vorzubeugen. Je früher man eine Katze an die Zahnpflege gewöhnt, desto leichter lernt das Tier den Ablauf. Spielerisch kann schon mit Katzenkindern begonnen werden: Still sitzen lassen, den Kopf festhalten oder die Lippen bewegen.



Damit Katzen diese notwendige Prozedur der Gesundheitsvorsorge unkompliziert über sich ergehen lassen, braucht es eine ausreichende Gewöhnung und Training. Idealerweise sollte das Training schon beim Jungtier so früh wie möglich beginnen. Dieses erfolgt sinnvollerweise in vielen kleinen Teilschritten.

Sie sollten jeden dieser Teilschritte (besonders zu Beginn) belohnen, z.B. durch Leckerlis, Streicheleinheiten oder ein kurzes Spiel. Durch die Anwendung eines Clickers können Sie der Katze noch deutlicher zeigen welches Verhalten (ruhig stillhalten) erwünscht ist.

Zu den verschiedenen Teilschritten, die man üben sollte, gehört auch eine geeignete Putzposition. Sie können sich z.B. dafür hinknien und die Katze mit dem Rücken zu sich zwischen ihre Oberschenkel setzen. Dann können Sie mit einer Hand den Kopf halten und die Lippen nach hinten ziehen, während die andere Hand die Zahnbürste führt.

Weitere Teilschritte sind Berührungen an Gebiss und Lippen, später die Berührung einzelner Zähne mit der Zahnbürste. Nach und nach sollten Sie immer mehr Zähne berühren können bevor Sie schließlich zum eigentlichen Putzen übergehen. Auch an den Geschmack der Zahnpasta sollte die Katze langsam gewöhnt werden. Dazu reiben Sie immer mal wieder kleinste Mengen davon auf Zähne und Gaumen.

Vor jeder Anwendung sollte die Bürste mit Wasser befeuchtet werden. Drücken Sie die Zahncreme auf die angefeuchtete Zahnbürste und bürsten Sie Zähne und Zahnfleisch mit kreisenden Bewegungen. Putzen Sie die Zähne Ihres Tieres vorsichtig und nicht öfter als einmal täglich.

Vorsichtsmaßnahmen

Bitte versuchen Sie niemals die Katze zum Zähneputzen zu zwingen. Falls Ihre Katze an chronischen oder oralen Beschwerden leidet, fragen Sie bitte vor der Anwendung Ihren Tierarzt um Rat.



Dental Hygiene Set for cats

EN Contents

Toothpaste with Cheese Aroma

- a light aroma improves acceptance and simplifies dental care

Ingredients: SORBITOL, QUARTZ, DEIONISED WATER, CROSCARMELOSE, SODIUM BENZOATE, CHEESE FRAGRANCE, METHYLPARABEN, SODIUM SACCHARIN

2 Toothbrushes with 3 different Heads:

- large brush head for the front teeth
- kleine Bürstenköpfe für Backenzähne

Instructions

The teeth of cats need to be regularly cleaned of plaque, which forms from food scraps and microorganisms, in order to prevent dental calculus, parodontosis and inflamed gum swellings. The earlier a cat is acclimated to tooth care, the easier it will get used to the procedure. As a game, even kittens can begin their training: Let them sit still, hold their head in place or move their lips.



To ensure that the cat will accept this required procedure for its health care without trouble, it will need sufficient introduction and training. Ideally, the training should begin at as early an age as possible for the kitten. This should be divided into several smaller steps.

The different small steps that should be practiced include a suitable cleaning position. For example, you can kneel and sit the cat on its back between your thighs. Seated like this, you can use one hand to hold the head and pull back the lips while the other hand applies the toothbrush.

You should reward each of these smaller steps (especially in the beginning), e.g. with treats, petting or brief games. By using a Clicker you can instruct the cat even more clearly what behaviour is desired (sitting still).

The different small steps that should be practiced include a suitable cleaning position. For example, you can kneel and sit the cat on its back between your thighs. Seated like this, you can use one hand to hold the head and pull back the lips while the other hand applies the toothbrush.

Further steps are the touching of the teeth and lips, and later the touching of each tooth with the toothbrush. As you practice, you should be able to touch more and more teeth and can eventually proceed to the actual cleaning. Please never attempt to force a cat to have its teeth cleaned. Even the taste of the toothpaste should be slowly introduced, by repeatedly rubbing a small amount of it onto the teeth and gums.

The brush should always be softened with water before use. Press the toothpaste onto the wet toothbrush and brush the teeth and gums with small, circular movements. Clean the teeth of your pet carefully and never more than once a day.

Precautions

Please never try to force the cat to brush its teeth. In case your cat suffers from chronic or oral ailments, consult your veterinarian before using the toothpaste.



Set hygiène dentaire pour chats

FR Contient

Dentifrice au parfum de fromage

- le parfum léger améliore l'acceptance et facilite l'hygiène dentaire

Ingédients: SORBITOL, QUARTZ, DEIONISED WATER, CROSCARMELOSE, SODIUM BENZOATE, CHEESE FRAGRANCE, METHYLPARABEN, SODIUM SACCHARIN

2 brosses à dents avec 3 têtes différentes :

- tête de brosse large pour les dents de devant
- têtes de brosses petites pour les molaires

Instructions

Les dents des chats doivent régulièrement être lavées de leurs plaques. Les dents des chats doivent être lavées de leurs plaques formées par les dépôts de nourriture et de micro organismes, afin d'éviter les caries dentaires, les déplacements de dents et l'inflammation des gencives. Plus tôt le chat est habitué aux soins, plus il sera facile de le traiter. Même les chatons peuvent commencer l'entraînement, comme un jeu: laissez les assis tranquillement, tenez leur tête et remuez leurs joues.



Pour vous assurer que le chat accepte ce soin sans ennui, il faut un peu de temps et d'entraînement. Idéalement, l'entraînement doit commencer dès le plus jeune âge du chaton. Il doit être divisé en plusieurs petites étapes. Vous devez récompenser chacune de ces étapes (surtout au début) avec des friandises, des petits jeux. L'utilisation d'un clicker peut vous aider à donner clairement des instructions (reste assis tranquille).

Les différentes premières étapes doivent inclure la bonne position de soin. Par exemple, vous agenouillez et mettez votre chat sur le dos entre les cuisses. Ainsi assis, vous utilisez une main pour maintenir la tête, et l'autre applique la brosse à dents.

Les étapes suivantes sont le toucher des mâchoires et des côtelettes, et ensuite le toucher de chaque dent avec la brosse. En pratiquant ainsi, vous devriez pouvoir atteindre plus en plus de dents et procéder ainsi au nettoyage. Ne forcez jamais un chat à lui nettoyer les dents. Même le goût du dentifrice doit lui être apporté progressivement, par l'apport de petites quantités répétées sur les gencives et les dents.

La brosse doit être adoucie à l'eau avant utilisation. Mettez le dentifrice sur la brosse humide, et frottez les dents de manière souple et circulaire. Nettoyez les dents de votre animal avec précision et jamais plus qu'une fois par jour.

Précautions d'emploi

N'essayez jamais de forcer le chat à se brosser les dents. Si votre chat souffre d'affections chroniques ou fréquentes de la bouche, consultez votre vétérinaire avant d'utiliser le produit.



Set per la pulizia dei denti, per gatti

IT Contenuto

Dentifricio al profumo di formaggio

- il leggero profumo ne migliora il gradimento e facilita l'igiene dentale

Ingredienti: SORBITOL, QUARTZ, DEIONISED WATER, CROSCARMELOSE, SODIUM BENZOATE, CHEESE FRAGRANCE, METHYLPARABEN, SODIUM SACCHARIN

2 spazzolini da denti con 3 testine diverse:

- testina grande per i denti frontali
- testine piccole per i molari

Istruzioni

I denti dei gatti hanno bisogno di essere regolarmente puliti dalla placca, causata da residui di cibo e da microorganismi, al fine di prevenire la formazione del tartaro, la parodontite e l'infiammazione delle gengive. Prima il gatto si abitua all'igiene orale, più facile sarà pulirgli i denti. In forma di gioco anche i gattini possono iniziare il loro addestramento. Fateli stare tranquilli, tenetegli ferma la testa o muovetegli le labbra.



Per assicurarsi che il gatto accetti più facilmente questo trattamento necessario alla sua salute, ci vorrà tempo e costanza. Per i gattini sarebbe ideale iniziare l'addestramento il prima possibile, suddividendolo in step più piccoli.

È necessario premiare ogni tentativo (soprattutto all'inizio), per es. con leccornie, carezze o un breve gioco. Utilizzando un clicker è possibile addestrare il gatto ancora più nello specifico perché esegui il comportamento desiderato (stare tranquillo).

Uno degli step da praticare è di mettersi nella posizione adeguata per la pulizia. Per es. potete inginocchiarvi e mettere il gatto sdraiato sulla schiena tra le vostre cosce. Seduto in questo modo è possibile utilizzare una mano per tenere la testa e alzare le labbra mentre l'altra mano per utilizzare lo spazzolino.

Gli ulteriori step consistono nel massaggiare le gengive, i denti e successivamente ogni dente con lo spazzolino. Se mentre eseguite questo passaggio, siete in grado di toccare sempre più denti, potete eventualmente procedere alla pulizia vera e propria. Si prega di non forzare. Non forzate il gatto per pulirgli i denti. Il gatto deve essere abituato lentamente anche al gusto del dentifricio, strofinandogli ripetutamente una piccola quantità su denti e gengive.

Prima dell'uso, lo spazzolino deve essere sempre ammorbidito con acqua. Premete il dentifricio sullo spazzolino umido e passatelo sulle gengive e sui denti con piccoli movimenti circolari. Pulite con delicatezza i denti del vostro pet e mai più di una volta al giorno.

Precauzioni d'uso

Per favore, non cercate mai di costringere il gatto a lavarsi i denti. se il gatto soffre di disturbi cronici o al cavo orale, consultare il proprio veterinario prima dell'uso del dentifricio.